



# Ministerstwa Poczty i Telegrafów

№ 34.

WARSZAWA, DNIA 13 LISTOPADA 1920.

Rok II.

TREŚĆ: 260. Niektóre podstawowe przepisy telegraficzne.

261. Przywrócenie odpowiedzialności za przesyłki polecone i telegramy w ruchu wewnętrznym.

Wykaz książeczek P. K. O., na które wypłaty doraźne są wzbronione. Wiadomości osobowe. Od administracji. Ogłoszenia prywatne.

## 260

Większość urzędów telegraficznych zwłaszcza w b. Kongresówce stosuje różne zasady i przepisy w dziedzinie wykonawczej służby telegraficznej. W celu ujednostajnienia tych przepisów dla ruchu pomiędzy urzędami poszczególnych dzielnic, zanim zostanie wydana jednolita ordynacja telegraficzna, zarządza się narazie co następuje:

### Niektóre podstawowe przepisy telegraficzne.

1) Nazwy urzędu przeznaczenia telegramu, oznaczonej w służbowym nagłówku, nie należy przetelegrafowywać tak w ruchu wewnętrznym jak i zagranicznym.

Na linjach zaś Morse'owych w ruchu wewnętrznym, przy wydawaniu telegramu bezpośrednio do urzędu przeznaczenia, celem zwrócenia uwagi przyjmującego, że telegram winien być napisany na blankiecie dla telegramów wchodzących, należy dawać na wstępie, t. j. przed rozpoczęciem wydawania telegramu, literę „B”, która w żadnym razie nie powinna być napisana na blankiecie telegraficznym. Przepis ten nie dotyczy telegramów służbowych, które nie posiadają adresu, a więc w tych razach obowiązkowo należy pisać w nagłówku i przetelegrafowywać nazwę urzędu przeznaczenia.

2) Nazwę urzędu przeznaczenia i nadania telegramu należy pisać i przetelegrafowywać tak, jak dany urząd telegraficzny oznaczony jest w nomenklaturze, np. Łódź a nie Łodzi, Lwów a nie Lwowa, Poznań nie Poznania t. zn. zawsze w pierwszym przypadku liczby pojedynczej.

3) Przy pracy za pomocą aparatów Morse'a na przewodach, na których włączonych jest kilka urzędów, przy wywoływaniu należy podawać dwie lub trzy litery wywoływanego urzędu np. Zduńska Wola—Zdw. Rzeszów—Rz, i tp. Urząd wywoływany, odpowiadając, winien również podać litery, oznaczające nazwę urzędu i znak przyjmowania np. Zdw., poczem dopiero rozpoczyna się wymiana korespondencji. Znaki wołania dla wszystkich urzędów telegraficznych w swoim okręgu ustali każda Dyrekcja i przedłoży spis tych znaków Ministerstwu Poczty i Telegrafów w terminie dwumiesięcznym, licząc od dnia otrzymania dziennika urzędowego.



4) Każdy telegram tak w korespondencji wewnętrznej jak i zagranicznej, z wyjątkiem telegramów prywatnych zwykłych, należy w służbowym nagłówku bezpośrednio przed nazwą urzędu przeznaczenia uwidaczniać znakiem, oznaczającym do jakiego rodzaju telegramów został zaliczony. Znak taki winien być napisany kolorowym ołówkiem przy otelegrafowywaniu zaś należy go bezwarunkowo telegrafować jako pierwsze słowo służbowego nagłówka.

Znaki te, oznaczające rodzaj telegramów, należy pisać i otelegrafować w następujących skrótach:

„S“ dla telegramów t. zw. państwowych t. zn. nadawanych w sprawach służbowych przez władze i urzędy państwowe, cywilne i wojskowe;

„A“ dla wszystkich telegramów służbowych, nadawanych przez władze i urzędy pocztowo-telegraficzne;

„ST“ dla służbowych telegramów płatnych, nadawanych przez urzędy pocztowo-telegraficzne;

„D“ dla prywatnych telegramów pilnych;

„CR“ dla telegramów zawierających zawiadomienia o doręczeniu prywatnego telegramu;

„CRS“ dla takichże telegramów o doręczeniu państwowego telegramu;

„CRD“ dla takichże telegramów pilnych o doręczeniu telegramu prywatnego;

„Presse“ dla telegramów dziennikarskich.

5) Szczególne wskazówki nadawców, dotyczące sposobu przesłania lub doręczenia telegramów i t. p. należy pisać bezwarunkowo przed adresem tak w korespondencji krajowej jak i zagranicznej wyłącznie znakami konwencjonalnymi, które należy obowiązkowo przy przetelegrafowywaniu oddzielać od służbowego nagłówka i adresu zwykłym znakiem oddzielającym.

Jeżeli telegram posiada kilka wskazówek nadawcy, np. „TC“ „D“ „RP 12“ to każdą z nich, przy przetelegrafowywaniu należy również oddzielać tymże znakiem oddzielającym.

Szczególne wskazówki nadawców winny być napisane tylko poniżej podanymi znakami konwencjonalnymi, ujętymi w sposób następujący:

<b>D</b>	zamiast słów	<i><b>pilny</b></i> <i><b>urgent</b></i>
<b>RP x</b>	"	<i><b>odpowiedź zapłacona x słów</b></i> <i><b>reponse payée x mots</b></i>
<b>RPD x</b>	"	<i><b>pilna odpowiedź zapłacona x słów</b></i> <i><b>reponse payée urgent x mots</b></i>
<b>TC</b>	"	<i><b>sprawdzenie</b></i> <i><b>collationnement</b></i>
<b>PC</b>	"	<i><b>telegraficzne zawiadomienie doręczone</b></i> <i><b>télégramme avec accusé de réception télégraphique</b></i>
<b>PCD</b>	"	<i><b>pilne telegraficzne zawiadomienie doręczone</b></i> <i><b>accusé de réception télégraphique urgent</b></i>



PCP	"	<i>pocztowe zawiadomienie o doręczeniu</i> télégramme avec accusé de réception postal
FS	"	<i>posłać dalej</i> faire suivre
PR	"	<i>pocztą polecony</i> poste recommandée
XP	"	<i>umysłny opłacony</i> expres payé
XP x fr.	"	<i>umysłny opłacony x fr.</i> expres payé x francs.
XPP	"	<i>umysłny opłacony, należytość podać pocztą</i> expres payé lettre
XPT	"	<i>umysłny opłacony, należytość podać telegrafem</i> expres payé télégraphe
MP	"	<i>do rąk własnych.</i> remettre en mains propres
TR	"	<i>odebrać w telegrafie</i> télégraphe restant
GP	"	<i>odebrać na poczcie</i> poste restante
GPR	"	<i>odebrać na poczcie polecony</i> poste restante recommandée
TM	"	<i>x adresów</i> x adresses
CTA	"	<i>wszystkie adresy powtórzyć</i> communiquer toutes adresses
x dni		
x jours		
pocztą		
poste		
posłańcem		
expres		
dniem		
jour		doręczyć od 7 rano do 22 godz. wieczorem.
nocą		
nuit		doręczyć o każdej porze dnia i nocy.
otwarty		
ouvert		doręczyć otwarty niezaklejony.
telefonem		
telephone		



O ileby nadawca powyższe szczególne życzenia wyraził nie za pomocą podanych tu znaków konwencjonalnych, lecz w innej formie lub nie na właściwym miejscu, to urzędnik przyjmujący telegram, obowiązany jest o tem pouczyć nadawcę, ażeby zamienił napisane słowa odpowiednim znakiem konwencjonalnym, który przy taryfikacji telegramu należy liczyć za jeden wyraz.

6) W korespondencji tak wewnętrznej jak i zagranicznej ostatniem słowem adresu powinna być tylko nazwa urzędu telegraficznego, po za którym dopuszczalne jest jedynie bliższe określenie terytorjalne lub nazwa państwa.

Ścisłe wykonanie podanych tu wskazówek wkłada się na pp. kierowników urzędów, którzy obowiązani są odpowiednio pouczyć podwładny im personel i zarazem przestrzedz, iż w razie niezastosowania się winni będą pociągnięci do surowej odpowiedzialności.

W celu zaś zaznajomienia i przyzwyczajenia publiczności do używania znaków konwencjonalnych należy w poczekalni wywiesić krótkie pouczenie o ich znaczeniu i sposobie umieszczania w telegramach.

(nr 32796/1844/IX z 24 października 1920).

## 261

Z dniem 15 listopada 1920 przyjmuje Polski Zarząd pocztowy zniesioną rozporządzeniem z dnia 21/VII 1920 nr 23710/2224/IV (dziennik urzędowy Ministerstwa Poczt i Telegrafów nr 17 z r. 1920 poz. 192) odpowiedzialność za przesyłki polecone i telegramy wszelkiego rodzaju w ruchu wewnętrznym na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

**Przywrócenie odpowiedzialności za przesyłki polecone i telegramy w ruchu wewnętrznym.**

Co do przyjęcia odpowiedzialności za przesyłki polecone i telegramy w obrocie z zagranicą wyda się odrębne zarządzenie.

(nr 34753/1947/IV z 2 listopada 1920).

### Wykaz książeczek wkładowych Pocztovej Kasy Oszczędności, na które wypłaty doraźne są wzbronione.

№	Miejsce wystawienia	Dzień wystawienia	Nazwisko	Kwota		UWAGA
				m.	f.	
108456	Kasa P. K. O.	1/6 1920	Padechowicz Winc.	30113	30	unieważ.
105496	" "	12/5 1920	Łuczaka Franc.	58000	—	"
105902	" "	—	Hołowińska Franc.	20000	—	"
109629	" "	16/6 1920	Chrapkowski Jan	150000	—	"

Kierownicy urzędów pocztowych winni dotychczas ogłoszone w dzienniku urzędowym wykazy dać urzędnikom wypłacającym. Wypłacający urzędnicy zaś obowiązani są sprawdzić na podstawie wykazów czy na przedstawioną do wypłaty książeczkę wkładową wolno dokonywać wypłat.



Za wszelkie wypłaty na zakazane książeczki wbrew tym zastrzeżeniom odpowiadają winni materialnie, a w danym razie nawet dyscyplinarnie.

(nr 7064/Pr. z 6 listopada 1920).

## Wiadomości osobowe.

Zwolnieni:

*Marksówna Helena*, prow. urzędniczka XI st. Izby Obr. II z dniem 31 paźdz. 1920 na własną prośbę (nr 6820/Pr. z 30 paźdz. 1920).

## Od administracji.

Cena ogłoszeń prywatnych wynosi 10 m. za jeden wiersz zwykłymi czcionkami, lub jego miejsce.

Oddzielne numery po cenie własnych kosztów.

## Ogłoszenia prywatne.

*Na Poczty*  
*Na Telegrafa*

TUSZE DO KASOWANIA  
MAREK POCZTOWYCH 500

TUSZE DO APARATÓW  
MORSE'JA I HUGHES'JA 500

POLECAJĄ Z WŁASNEJ FABRYKI W HELENÓWKU POD PRUSZKOWEM  
**W. KARPIŃSKI & W. LEPPERT**  
WARSZAWA, JEROZOLIMSKA 78.  
WYSYŁKA OD 1-60 FUNTA ZA ZALICZENIEM POCZTOWEM.

Cena niniejszego numeru 2 mk.



